No. 1811. No. 49

GAZETTE DU DEPARTEMENT DE L'EMS-OCCIDENTAL

MARDI le 3 Decembre.

NOUVELLES.

FRANCE.

GRONINGUE *le 2 de Decembre.* La fête du couronnement de S. Maj. l'Empereur et Roi, notre grand Souverain, en même tems l'anniversaire, de la bataille d'Austerlitz, a été célébrée hier dans cette ville avec une solemnité, digne de l'illustre objet dont nous sommes gouvernés.

Après qu'à 7 heures du matin, le bruit du canon et le pavoisement eussent annoncé aux habitans que ce jour memorable venait d'eclorre, le Tribunal de premières instances, mr. le Maire accompagné de ses Adjoints, et du Conseil Municipal, tous en grand costume et escorté d'un détachement militaire se rendirent à l'hôtel de la Préfecture, s'Y etant reunis avec m. le Baron de l'Empire Préfet de ce département et le Conseil de Préfecture, tout le cortège, se rendit solemnellement à l'eglise de St. Martin; en même tems m. le Président du Cour d'Assises, accompagné de mr. le Général Augereau et le Tribunal des Douanes, accompagné d'un détachement militaire nombreux se rendirent de l'hôtel du dit Général, à la chapelle de l'Amplissime du culte Catholique Romain, le sieur B. Meddens au gulden-straat. Toutes les illustres personnes, chacune dans sa communauté rendirent unaninement louange à Dieu, par un *Te Deum* solemnel, pour les bénédictions qui sont repandues, sur le chef illustre de l'Empire Français.

Après la fête religieuse accompagnée d'une musique souvre vocale et instrumentale la garde nationale et toute la garaison se rassemblerent à 11 heures à la grande place au bruit du canon, des cloches, du carillon et d'une belle musique. Ils y paraderent et défilèrent pour M. le Général Augereau et autres grands officiers.

A midi, après la parade autres les toutes autoriés civiles et militaires, une commission du sénat accadémique, et des Eglises Reformées, l'Amplissime du troupeau Catholique-Romain se rendirent à l'hôtel de la Préfecture, où M. le Préfet reçut les complimens du jour.

M. M. les officiers et les employés de la 31e division militaire donnèrent un banquet somptueux, que M. le Préfet daigna honorerer de sa présence.

Dans l'après diné le pavoisement varié et brillant du grand nombre de vaisseaux qui se trouverent au port, occupa agréablement l'attention générale: La soirée annoncée de nouveau à 5 heures par le son des cloches, le carillon et le bruit du canon fut passé partout dans le meilleur ordre: à cette occasion furent illuminés par les soins de M. le Maire, l'hotel de le Prefecture, et l'hôtel de ville, la même chose avait lieu à l'hôtel de M. le Général Augereau.

Mr. le Préfet donna cet après midi dans son hôtel un diné somptueux auquel ont assisté les principaux des Employées civils et militaires: un consert, soupé et bal pompeux termineront ce soir toutes les fêtes; dans le moment où nous ecrivons ceci, le frontispice de la maison du concert est joliment illuminé. Dans tout le département ce jour joyeux a été célébré de la manière la plus solemnelle, et le tout fournit des preuves du bon esprit qui anime les habitans.

SEMLIN *le 1 Novembre.* Le commandant-en-chef de l'armée Russe, général Kutusow, avait chargé le lieutenant-genéral Markow de passer le Danube le 14 Octobre avec deux divisions, et d'attaquer la colonne de l'armée Turque retranchée sur la rive droite. Cette expédition fut exécutée avec tant de succès, que l'armée Turque fut complétement battue et mise en déroute, et que les vainqueurs s'emparèrent de canons, drapeaux, munitions de guerre, et d'un butin considérable. Le lieutenant-général Markow a occupé le camp que les Turcs ont abandonné audessus de Rudschuk, et s'est fortifié sur la rive droite du Danube; de sorte que la position du grand-visir et de l'armée Turque qui est sur la rive gauche de ce fleuve est très critique.

Les lettres de Bucharest confirment ces nouvelles.

(*Journal de l'Empire.*)

VIENNE *le 10 Novembre.* Le président de la chambre des finances, comte de Wallis, qui se trouve encore à Presbourg, a envoyé, il y a quelques jours, au gouverneur d'Autriche une lettre de S. Maj. I. qui est à peu-près de teneur suivante:

„ Rien ne sera capable de me détourner des plans que j'ai arrêtés pour le bien de mes états; je ne souffrirai ni en Hongrie, ni dans les autres pays soumis à ma domination, aucune opposition, aucune limitation de mes droits, ou toute autre resistance; ainsi, je ne permettrai en aucun cas que les états de Hongrie fassent échouer mes projets bien-faisans, et les mesures générales que j'ai prises pour le bien de mes autres sujets."

(*Journ. d. départ. d. l'Issel-Supérieur.*)

FRANCFORT *le 16 Novembre.* Il parait aujourd'hui que les juifs établis dans les Etats du grand duc jouiront incéssament du droit de bourgeoisie. Ils pourront acheter des maisons et demeurer dans les quartiers de la ville qui leur conviendront, sans être astreints d'avoir domicile dans le quartier dit des juifs, et où ils étaient obligés de coucher.

(*Journal d. départ. d. Bouches d. l. Meuse.*)

LONDRES *le 8 Novembre.* Les mers des Indes Occidentales sont encore couvertes de corsaires Français. De tous ces croiseurs il n'y en a pas qui aient été aussi heureux que le duc de Dantzick et le Marengo. Il se trouvait à bord d'un des bâtimens pris par ce dernier, le major-général Layard, en dernier lieu gouverneur de Curacao.

(*Journal d. départ. d. l'Issel Supérieur.*)

PARIS *le 22 Novembre.* Le journal Anglais The Courrier du 14 de ce mois, contient l'article suivant:

Il est vraisemblable que l'événement dont nous avons parlé comme devant se passer en Sicile, a déja eu lieu dans le moment actuel. La nature des dépêches apportées par le Scout, n'a pas transpiré; mais on assure que toute l'ile de Sicile est en insurrection. On voyait partout affichés ces mots: „ Rien que les Anglais, ou point d'Anglais."

Ce qui se passe entre l'Angleterre et le gouvernement de Sicile, (dit le Moniteur) c'est la fable du loup et de l'agneau. Toute dissension sur ce sujet, deviendrait donc puérile. Etc.

(*Voyez le Cour. d'Amsterd. no. 333.*)

COURANT VAN HET DEPARTEMENT VAN DE WESTER-EEMS.

DINGSDAG den 3 December.

NIEUWSTYDINGEN.

FRANKRYK.

GRONINGEN *den 2 December.* Het Kroningsfeest van Z. Maj. den Keizer en Koning, onzen grooten Souverain, tevens de verjaardag van de battaille van Austerlitz, werd hier, op gisteren, met eene plegtigheid gevierd, waardig het doorluchtige voorwerp, door het welk wy geregeerd worden.

Nadat, te 7 uren in den ochtend, het gebulder van het kanon en het uitsteken der Keizerlyke vlaggen aan de ingezeten, had bekend gemaakt, dat die gedenkwaardige dag aangebroken was, begaven zich, respectivelyk, het Tribunaal van eerster instantie, als mede mynheer de Maire, begeleid van deszelfs Adjuncten en den Municipalen Raad, allen in groot costuum, en ieder geëscorteerd door een detachement militairen, naar het gebouw der Prefectuure. Zich aldaar met den heer Ryksbaron Prefect van dit departement en den Raad van Prefectuure vereenigd hebbende, trok de geheele trein, in statelyken optogt, naar de Martini-kerk, terwyl op hetzelfde oogenblik mynheer de President van het Cour d'Assises, vergezeld van den heer Generaal Augereau en het Tribunaal der Douanen zich, uit het hotel van dien Generaal, geëscorteerd door een talryk militair detachement, begaven naar de bidplaats van den wel-eerw. Amplissimus van de Roomsch-Catholyke gemeente, den heer B. Meddens in de guldenstraat, doende deze hooge personaadjen, eenstemmig met de beide gemeentens, elk in het zyne, door een plegtig *Te Deum*, het Opperwezen hulde voor de zegeningen, die over het doorluchtige hoofd van het Fransche Ryk worden uitgestort.

Toen de godsdienstige feestviering, begeleid van een treffend vocaal en instrumentaal muzyk, volbragt was, verzamelden zich de gewapende burgermagt en het geheele garnisoen, te 11 uren, onder het gebulder van het kanon, het luiden der klokken, het spelen van het carillon en een keurig veld-muzyk, op de groote markt, alwaar zy paradeerden en vervolgens defileerden voorby den heer Generaal Augereau en verdere staf-officieren.

Na de parade, te 12 uren, vervoegden zich alle de hooge civile en militaire autoriteiten, als mede eene commissie uit den Academischen Senaat, uit het Hervormde kerkgenootschap, en de Amplissimus van de Roomsch-Catholyke Gemeente, naar het gebouw van de prefectuure, alwaar mynheer de Prefect de complimenten van den dag ontving.

Een prachtig banket, dat door de heeren officieren en geëmployeerdens van de 31ste militaire divisie gegeven werd, volgde hierop, hetwelk mede met de tegenwoordigheid van mynheer den Prefect werd vereerd.

In den na den middag hield de luisterryke menigte van veelkleurige vlaggen en wimpels op de schepen, in de haven liggende, den algemeenen aandacht aangenaam bezig: wordende de avond, die wederom te 5 uren door het luiden en spelen der klokken en het kanon werd aangekondigd, overal in de beste orde doorgebragt, by welke gelegenheid, door de goede voorzorg van mynheer den Maire, het gebouw der Prefectuure en het huis der Gemeente geïllumineerd waren; het welk mede plaats had aan het hôtel van den heer Generaal Augereau.

Heden middag gaf mynheer de Prefect, in deszelfs hôtel, een prachtig diné, hetwelk door de voornaamste civile en militaire ambtenaren werd bygewoond: zullende in dezen avond alle de festiviteiten door een luisterryk concert, soupé en bal worden besloten; zynde op het oogenblik, terwyl wy dit schryven, de gevel van het concert-huis fraai verlicht. Alom in het departement is deze heugchelyke dag met de meeste statie gevierd geworden, terwyl alles blyken droeg van den goeden geest, door welke de ingezetenen bezield zyn.

SEMLIN *den 1 November.* De kommandant-en-chef van het Russisch leger, de generaal Kutusow, had den 14 October den luitenant-generaal Markow gelast om met twee divisien den Donau over te trekken, en de kolon van het Turksch leger, die op den regter-oever verschanst was, aan te tasten. Deze expeditie werd met een zoo goed gevolg ten uitvoer gebragt, dat het Turksch leger volkomen geslagen en in deroute gebragt werd, en dat de overwinnaars zich van geschut, vaandels, krygsbehoefte en van eenen aanzienlyken buit meester maakten. De luitenant-generaal Markow heeft het kamp boven Rudschuk, dat de Turken hebben verlaten, bezet, zoo dat de stelling van den groot-vizier en van het Turksch leger, dat op den linker oever van dien vloed staat, zeer hagchelyk is.

De brieven van Bucharest bevestigen die tydingen.

(*Journal de l'Empire.*)

WEENEN *den 10 November.* De president van de finantie-kamer, graaf van Wallis, die zich nog te Presburg bevindt, heeft, eenige dagen geleden, aan den gouverneur van Oostenryk eenen brief van Z. K. Maj. gezonden, welke byna van den volgenden inhoud is:

„ Niets zal in staat zyn, om my van de plans, welke ik ten beste myner staten heb vastgesteld, te doen afwyken. Ik zal noch in Hongarye, noch in andere landen, aan myne heerschappy onderworpen, eenige tegenstelling, beperking myner regten of eenigen anderen weerstand duiden, en zal, dienvolgens, in geen geval hoegenaamd, toestaan, dat de standen van Hongarye myne weldadige ontwerpen en maatregelen voor het welzyn myner overige onderdanen genomen, doen mislukken." (*Dagbl. v. h. depart. v. d. Boven-Yssel.*)

FRANKFORT *den 16 November.* Het schynt thans, dat de joden, welke in de groot-hertoglyke staten gevestigd zyn, eerlang het burgerregt genieten zullen. Zy zullen huizen kunnen koopen en in zoodanige stadswyken wonen, als zy zullen goedvinden, zonder gedwongen te zyn in de zoogenaamde joden-wyk te wonen, alwaar zy tot hiertoe verpligt waren te slapen.

(*Dagbl. v. h. depart. d. Monden v. d. Maas.*)

LONDON *den 8 November.* De West-Indische zeeën zyn nog bedekt van Fransche kapers. Onder al deze kruissers zyn er geene die zoo gelukkig zyn geweest als de duc de Dantzick en de Marengo. Aan boord van een der schepen, door den laatstgenoemden kaper genomen, bevond zich de majoor-generaal Layard, laatstelyk gouverneur van Curacao.

(*Dagbl. v. h. depart. v. d. Boven-Yssel.*)

PARYS *den 22 November.* Het Engelsch dagblad The Courier, van den 14 dezer, behelst het volgende:

Het is waarschynlyk, dat de gebeurtenis, welke wy gezegd hebben, in Sicilie te moeten voorvallen, reeds in dit oogenblik heeft plaats gehad. De aard der depeches, welke door The Scout zyn medegebragt, is niet uitgelekt; doch men verzekert, dat het gansche eiland Sicilie in opstand is. Overal zag men deze woorden aangeplakt: „ Niets dan de Engelschen, of geene Engelschen."

Het geen tusschen Engeland en het gouvernement van Sicilie is voorgevallen, (zegt de Moniteur) is de fabel van den wolf en het lam. Alle woordentwist over dit onderwerp zou dus kleingeestig worden. Enz.

(*Zie de Courier van Amsterd. no. 338.*)

BERIGTEN.

VIVRES. AVIS.

Les personnes qui désireraient traiter pour la Fourniture de la VIANDE, aux Troupes stationnées dans les 17e et 31e *Divisions Militaires*, pendant l'exercice 1812, sont invitées à déposer leur soumission aux Bureaux du soussigné avant le huit Décembre. En s'y présentant il leur sera donné connaissance des Conditions de l'Entreprise.

GRONINGUE — *Le Commissaire des Guerres faisant fonctions d'Ordonnateur de la 31e Division:*
le 20 Novembre 1811. — BARTE.

VIVRES. BERIGT.

De genen welke genegen zyn, ter aanneming van de leverantie van VLEESCH, aan de Troepen, gestationneerd in de 17de en 31ste *Militaire Divisiën*, gedurende het loopende jaar 1812, worden verzocht, met overlegging van hunne submissiën, zich te vervoegen aan het Bureau van den ondergeteekende, voor den 8 December 1811; alwaar men van de Conditiën van Uitbesteding nader zal kunnen geïnformeerd worden.

GRONINGEN — *De Commissaris van Oorlog fungerende Ordonnateur van de 31ste Divisie:*
den 20 November 1811. — BARTE.

LUITJEN HINDERKS MULDER, geboren te *Oude Pekel-A* den 28 January 1789, sedert den 16 Mei 1809 als Schippersknecht (*marinier* ou *matelot*) afwezig, zonder dat men zyn tegenwoordig verblyf weet, wordt by dezen door zyne Moeder opgeroepen, om te dienen in de Conscriptie van 1809, waarvan hem No. 39 in het Canton *Wilde* is te beurt gevallen.

OUDE PEKEL-A den 22 November 1811.

De ondergeteekende, *Regulateur van het Regt op de Successie in het Ressort* GRONINGEN, brengt by dezen ter kennisse aan alle de ingezetenen van gemelde Ressort, dat hy, ingevolge bekomen aanschryving van den heer Staatsraad Intendant-Generaal der Finantiën en van de Keizerlyke Schatkist in Holland, gedateerd *Amsterdam den 18 November ll.*, speciaal gelast is, zorg te dragen, dat alle gevallene boedels voor primo January aanstaande, mitsgaders alle nog loopende deligent-verklaringen, zonder eenig verzuim of uitstel, worden geregeld en afgedaan, ten gevolge waarvan het deswegens verschuldigde binnen den bepaalden termyn aan het Ryk worden voldaan.

Dien ten gevolge worden alle Executeurs, Erfgenamen en Bewindvoerende, in de bereids gevallene boedels aangemaand, van de aangaven zoo spoedig mogelyk aan den Regulateur voornoemd te exhibeeren, op dat, ingevalle hy zich verpligt vindt (na gedane examinatie en ponderring der tauxatiën), dezelve te redresseren, evenwel de voldoening van 's Lands regten regt voor het einde van dit jaar kan worden voldaan.

Mits dezen een iegelyk ten ernstigsten waarschuwende, van meergemelde aangaven binnen de bepaalde tyd te doen, terwyl met de nalatigen zonder oogluiking, overeenkomstig de wet zal gehandeld worden.

Inviterende mits dezen alle de respective Maires te Lande in meergemeld Ressort, de aangaven van overledenen in hunne Gemeenten voorvallende, ingevolge besluit van den heer Prefect, in dato den 27 July ll. lett. M., binnen den daarby bepaalden tyd aan den Regulateur voornoemd te doen, ten einde in staat gesteld te worden de sommatiën, ingevolge myne ordonnantie, uit te zenden.

GRONINGEN — *De Regulateur voornoemd:*
den 29 November 1811. — A. W. SENN VAN BASEL.

De RING COMMISSIE bewesten het HOORN- en REITDIEP, brengt mits dezen ter kennisse van de belanghebbende, dat de TAUXATIEN der DYKEN van dezelver RING van nu af aan voor een ieder ter visie zullen liggen:

In *Groningen*, by VAN DER MOLEN, in de Zeven Provintiën;
te *Faversholt*, by BAKKER;
te *Hoogkerk*, by SYTZEMA;
te *Dorquert*, by NIENHUIS;
aan de *Aduarder-Zyl*, by de WAARMAN;
te *Saaxum*, by HENDERBOLT;
te *Kommer-Zyl*, by de WAARMAN;
te *Grypskerk*, by TJEERK DYKSTRA;
te *Grootegast*, in het GEMEENTE-HUIS;
te *Zuidhorn*, in het REGTHUIS;
te *Marum*, in de ZWAAN;
op *de Leek*, in het REGTHUIS.

Die genen, die by genoemde tauxatiën zouden vermenen bezwaard te zyn, zullen zich daar over kunnen adresseren aan de *Ring Commissie* voornoemd, mits inwendig *vier weken*, hunne klagten in geschrifte en *franko* inzendende aan den President derzelve, den Hoog wel Geboren Heer LEWE VAN ADUARD.

GRONINGEN — D'AULNIS DE BOUROUILL VAN HEDIKHUISEN,
den 25 November 1811. — *Secretaris.*

Het NATUUR- en SCHEIKUNDIG GENOOTSCHAP, vergadert morgen avond op de gewone plaats te ZEVEN uren.

TH. VAN SWINDEREN
Secretaris.

Het NATUUR- en SCHEIKUNDIG GENOOTSCHAP te GRONINGEN, zal op *Donderdag* den 12 December aanstaande, des avonds te 6 uren precies, in de kleine Kerk der vereenigde Doopsgezinde Gemeente in de Pelster-straat, eene OPENLYKE VERGADERING houden. — Des daags te voren van half 3 tot half 4 uren, zal er op dezelfde plaats worden gevaceerd tot het afgeven van Entrée-billetten voor zoodanige personen, welke geene Leden van het Genootschap zyn, als mede voor Dames, welke deze byeenkomst met hare tegenwoordigheid zullen willen vereeren.

TH. VAN SWINDEREN
Secretaris.

De Leden van het Departement GRONINGEN, behoorende tot de Maatschappy: *Tot Nut van 't Algemeen*, worden verzocht de Departements Vergadering by te wonen, welke op aanstaanden *Dingsdag* den 10 December des avonds te 5 uren in den *Gouden Roemer* zal gehouden en met eene redevoering geopend worden.

Uit naam van het Departement voorn.
O. J. MULLER
Secretaris.

De COMMISSIE van GENEESKUNDIG ONDERZOEK en TOEVOORZIGT in het Departement van de WESTER-EEMS, geeft hier mede aan de belanghebbende te kennen, dat dezelve den 20 en 21 December aanstaande, telkens des morgens te *elf* uren, in het *Stadshuis* alhier zal vergaderen; wordende tevens die gene herinnerd, die van voornemen zyn om alsdan het examen af te leggen, dat zy gehouden zyn, zich ten dien einde met een rekwest, geschreven op het vereischte zegel, ten minsten *acht dagen* van te voren, aan den President der Commissie, den Heer Prof. E. J. THOMASSEN À THUESSINK aan te geven.

GRONINGEN — *Uit naam der Commissie voorn.:*
den 23 November 1811. — S. E. STRATINGH,
Secretaris.

Alzoo door het overlyden van JACOB WILLEMS, de *School-Onderwyzers- Kosters- en Voorzangers-Plaats* te *Marum* is komen te vaceren, op een jaarlyksch Traktement van omstreeks 160 guld., benevens vry Huis en Tuin; zoo worden de sollicitanten, die ten minste den vierden Rang bezitten, uitgenoodigd, hunne bewyzen van algemeene toelating en goed gedrag, *franco* in te zenden, uiterlyk voor den 1 January 1812, aan den Heer VAN NIENOORD op den *Huize Nienoord*. — De School is van den laagsten Rang, en het getal der Scholieren kan wel eens 80 beloopen.

Daar de ONDERWYZERS in BYZONDERE SCHOLEN, volgens art. 13 van het Keizerlyk decreet van den 22 October ll., verpligt zyn voor den 1 January aanstaande, zich de middelen te verschaffen om de *Fransche taal* op hunne Scholen zelven te onderwyzen, of te doen onderwyzen, en het echter niemand geoorloofd is, het zy als Hoofd-onderwyzer, het zy als Ondermeester, ook in die taal onderwys te geven dan die daar toe, na een afgelegd examen, eene Acte van algemeene Toelating verkregen heeft; zoo zal de COMMISSIE van ONDERWYS voor het Departement van de WESTER-EEMS, op *Zaturdag* den 13 January aanstaande, des morgens te 9 uren precies, op het *Stadshuis* te *Groningen* vaceren, tot het examineren in het *Fransch*, van alle zoodanige byzondere Schoolonderwyzers, welke na dien tyd zelven dat onderwys zouden verkiezen te geven in hunne Scholen, als mede van zoodanige andere personen, welke tot het geven van dit onderwys, het zy voor hun zelven, het zy voor anderen, eene Acte van algemeene Toelating mogten verlangen. De getuigschriften van goed gedrag moeten ten minste 8 dagen te voren by den Schoolopziener van het District *franco* zyn ingezonden; zullende dit examen, wat het *Fransch* betreft, in alles als een gewoon examen beschouwd worden.

TH. VAN SWINDEREN, *Secretaris.*

TOONEEL-BERIGT.

Op HEDEN den 3 December 1811: DE BROEDERS OP DEN TOETS; *Tooneelspel*, in 3 bedryven. Na hetzelve: DE ONVERWACHTE KEUZE, of DE DRIE GEZUSTERS; *Vaudeville*, in 1 bedryf.

Op DONDERDAG den 5 December: HET PUNTDICHT; *Tooneelspel*, in 5 bedryven, door *Kotzebue*. Na hetzelve: DE SINT NICOLAAS AVOND, of HET BEZOEK DOOR DEN SCHOORSTEEN; *Blyspel*, in 1 bedryf; nooit vertoond.

DIRECTEUREN van het TOONEEL-LIEVEND GENOOTSCHAP: *Utile et Iucund. Ergo*, brengen door dezen ter kennis van de Leden van hetzelve, dat de Entrée-billetten voor de Representatie, GESSNER, of het ZWITSERSCH HUISGEZIN; *Tooneelspel* in vyf Bedryven, op aanstaande *Vrydag* morgen ten elf uren aan het Tooneel-gebouw zullen worden afgegeven.

GEBOORTE- HUWELYKS- en STERFBERIGTEN.

Heden nacht te 2 uren, beviel, van een welgeschapen ZOON, MINKE J. KRYTHE, geliefde Huisvrouw van

DE WAARD — K. K. DE WAARD.
den 26 November 1811.

Aan vrienden en bekenden wordt door dezen kennis gegeven, dat heden zyn ondertrouwd: — H. F. LAMERUS en
GORDYK — ANNA SIMONS SWARTS,
den 17 November 1811. — beide van *Oordyk*.

Op heden ontvingen wy, op het onverwachtste, de smertelyke tyding van het afsterven van onze zeer dierbare tweede Zoon, LIEBRECHT ALEXANDER VAN BONEVAL FAURE, oud twee-en-twintig jaren, *adt Lieutn. by het 11de Regimt. Husfaren*, overleden te *Arras* in *Frankryk*, aan eene kortstondige ongesteldheid en daar op gevolgde bloedspuwing. Een Zoon, waarin wy ons reeds hebben mogen verblyden; en, zoo veel te grievender is ons verlies, hetwelk de oude wonde van ons ouderlyk hart openscheurt, en ons doet herinneren een diergelyk sterfgeval.

Zeer bedroefd, geven wy van deze slag kennis aan naastbestaanden en vrienden, en wenschen gesterkt te mogen worden, God in zyne aanbiddelyke wegen te eerbiedigen.

GRONINGEN — HUGO PIETER VAN BONNEVAL FAURE.
den 20 November 1811. — REMBERTINA VOLKERA FAURE,
geboren VAN IDDEKINGE.

Heden avond te 7 uren overleed, onze hartelyk geliefde Moeder JANTJE WESTER, Weduwe van JAKOB AIKES, in den ouderdom van 56 jaren. Bitter bedroefd ons haar gemis, daar zy omtrent ons de pligten van Vader tevens vervulde, op eene wyze, welke haren edelen inborst ten duidelykste kenschetste, hopende dat haar einde zalig zy. Wy geven hier van door dezen kennis aan vrienden en bekenden.

OOSTERWYTWERT — TIDDE JANS BERRELKAMP.
den 24 November 1811. — Mede uit naam van myn Zwager en Zuster.

Na eene ziekte van drie maanden, overleed heden morgen myn zeer geliefde Man PIETER JAROS, in het 42 jaar zyns ouderdoms, na eene echtvereeniging van 21 jaren.

WINSUM — GRIETJE J. OOSTING,
den 25 November 1811. — Wedw. P. JAROS.

PS. *De Negotie in Wyn en sterke Dranken blyft door de Wedw. continueren.*

Heden morgen behaagde het de Goddelyke Voorzienigheid, myne Huisvrouwe ANNA CHRISTINA LAMBERTS, na eene langdurige ziekte, in den ouderdom van 49 jaren en ruim 6 maanden, en na eene liefderyke echtverbindtenis van 27 jaren en 6 maanden, door den dood van my weg te nemen. Ik verlies in haar eene teedergeliefde Echtgenoote, eene zeer aangename gezellin op het pad dezes levens, en myne beide Zonen eene deugdzame en trouwhartige Moeder. Te diep getroffen door dit voor my zoo gevoelig en onherstelbaar verlies, verzoeke ik van brieven van rouwbeklag te worden verschoond.

Op den Huize SPYKERBOSCH — H. SWYGHUISEN.
(by *Olst*) den 27 November 1811.

Het behaagde God, wiens doen altoos wys en goed is, heden nacht te 12 uren, myn geliefd jongste Zoontje KOOP, na eene ziekte van 11 weken, in den ouderdom van 5 jaren en 4 maanden, door den dood van my weg te nemen. Geve door dezen thans gebruikelyken weg kennis aan vrienden en bekenden.

GRONINGEN — HIELKE NUISSEMA,
den 29 November 1811. — *Kastelein* buiten Heere-poort.

Na eene maand geleefd en geleden te hebben, werd onze REGNERA PETRONELLA in dezen nacht van ons afgenomen tot een beter leven.

ASSEN — G. BENTHEM REDDINGIUS.
den 30 November 1811. — P. J. BENTHEM.

Heden nacht overleed, na eene ziekte van weinige dagen, in den ouderdom van vier jaren en byna tien maanden, onze derde Zoon, WILLEM JASPER KNOOP.

GRONINGEN — T. HAAKMA TRESLING.
den 30 November 1811. — E. RUARDI.

Werden wy voor omtrent zes maanden in den diepsten rouw gedompeld, door het afsterven van onzen waarden en veelgeliefden Vader TEUNIS CAMPHOFF; heden morgen omstreeks elf uren werd onze smart eenigzints geleenigd, door het gelukkig verlossen van myne geliefde Echtgenoote JANTJE ROOS, van een welgeschapen Zoon; maar helaas! des avonds omtrent zes uren, trof ons weder een gevoelige slag, daar het den Alregeerder van het Heelal behaagde, het tydelyke met het eeuwige te doen verwisselen van onze waarde en veelgeliefde Moeder ELSJE VAN DER HEIDE, Wedw. van TEUNIS CAMPHOFF, aan de gevolgen van een smartlyk accident en daar by komend verval van levenskrachten, in den ouderdom van 65 jaren. Hoe smartlyk ons dit verlies ook weder treft, kan ieder gevoelig hart ligt bezeffen; dan wy wenschen ootmoedig onderworpen te zyn aan des Heeren wyse wil, wiens doen is majesteit en heerlykheid.

GRONINGEN — FREDRIK CAMPHOFF.
den 30 November 1811.

ZETTING van het ROGGEN-BROOD en BOEKWEITEN-MEEL te *Groningen*, van den 2 December:

Brood van 8 ℔	———	———	9 stuiv.	6 duit.
Idem 4 — ℔	———	———	4 —	7 —
't Spind Boekweiten-Meel		———	12 —	4 —
½ — idem	———	———	6 —	2 —
¼ — idem	———	———	3 —	2 —
⅛ — idem	———	———	1 —	5 —
't Pond idem	———	———	2 —	—

Te GRONINGEN, by M. VAN HEYNINGEN BOSCH, in de Oude Ebbinge-straat,
Redacteur en Drukker der beide Nieuwspapieren in het departement van de Wester-Eems.
De prys van ieder nommer is 5 duiten.